

TEKNISET TIEDOT:

Taajuusalue : AM530 – 1600kHz
 FM88 – 108MHz
 Ulosanto : 400 mW
 Kaiuttimien impedanssi : 8 Ohm
 Paristot : 9V paristo (kellolle)
 Virtalähde : AC 230V ~ 50Hz, 8W

Kastumisvaroitus: Laitetta ei pidä altistaa roiskeille tai pisaroille, eikä esineitä jotka sisältävät nestettä, kuten esim. maljakoita, pidä asettaa laitteen päälle.

Ilmastointi: Varmista laitteen tarvittava ilmastointi.

Varoitus: Välttyäksesi sähköiskulta tai tulipalo vaaralta älä altista tätä laitetta sateelle tai kosteudelle.

Huom.

Älä kytke FM antennia ulkopuoliseen antenniin.

- Älä aseta palavia kynttilöitä tai muita liekehtiviä tuotteita laitteen päälle.
- Älä aseta laitetta umpinaiseen kirjahyllyyn tai telineeseen, sillä laiteelle pitää taata kunnollinen ilmanvaihto.

Virtakaapelin/pistotulpan on oltava helposti käytettävissä/irrotettavissa.

Ohjeita ympäristön suojelemiseksi



Älä hävitä tätä tuotetta tavallisen talousjätteen mukana sen tultua elinkaarensa loppuun, vaan vie se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Tuotteessa, käyttöohjeissa tai pakkauksessa olevat merkinnät antavat tietoa asianmukaisista hävittämismenetelmistä. Aineet ovat kierrätyskelpoisia merkintöjen mukaisesti. Vanhojen tavaroiden tai niiden aineiden kierrätyksellä tai muunlaisella uusiokäytöllä vaikutat tärkeällä tavalla ympäristöömme suojeluun. Kysy paikkakuntasi hallinnosta asianmukaisen kierrätyspisteen sijainnista.

ALL RIGHTS RESERVED
 COPY RIGHT DENVER ELECTRONICS A/S



www.denver-electronics.com

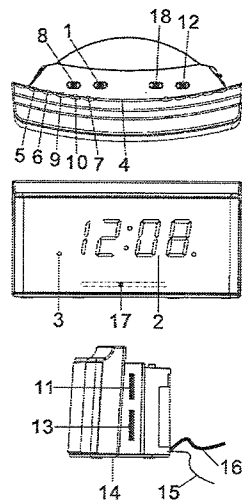
DENVER®

CR - 413

INSTRUCTION MANUAL
 BRUKSANVISNING
 BETJENINGSVEJLEDNING
 BEDIENUNGSANLEITUNG
 MANUAL DE INSTRUÇÕES
 INSTRUCCIONES DE USO
 ISTRUZIONI PER L'USO
 KÄYTTÖOHJEET

www.denver-electronics.com

ENGLISH



1. ON/OFF/AUTO
2. LED DISPLAY
3. AUTO INDICATOR
4. SNOOZE/SLEEP OFF
5. ALARM SET/OFF
6. TIME SET
7. SLEEP SET
8. LOW/HIGH (DIMMER)
9. HOUR SET
10. MINUTE SET
11. VOLUME CONTROL
12. WAVE BAND
13. TUNING CONTROL
14. BATTERY BACK-UP
15. FM ANTENNA WIRE
16. AC POWER CORD
17. POINTER
18. RADIO/BUZZ (ALARM)

HERÄTYKSEN ASETTAMINEN - SUMMERI

1. Aseta herätys edellä mainittujen ohjeiden mukaisesti. Siirrä VOLUME/BUZZER (18) katkaisin asentoon BUZZER; kuulet klik-äänen ja näin summeri on aktiivinen.
2. Siirrä ON/OFF/AUTO katkaisin (1) kohtaan AUTO. Kun asetettu herätysaika saavutetaan, laite käynnistyy automaattisesti 1 tunnin ja 59 minuutin ajaksi ja sammuu sen jälkeen.

HERÄTYKSEN SULKEMINEN

1. Sulkeaksesi herätyksen, paina ALARM OFF (5) painiketta kerran ja herätys toimii taas seuraavana päivänä. Siirrä ON/OFF/AUTO (1) katkaisin OFF asentoon ja herätys on pois päältä kokonaan.

SNOOZE TOIMINTO (torkku)

1. Herätys voidaan kytkeä pois päältä väliaikaisesti painamalla SNOOZE (4) painiketta; summeri käynnistyy uudelleen automaattisesti 9 minuutin kuluttua.

SLEEP

1. Aseta ON/OFF/AUTO (1) katkaisin OFF tai AUTO kohtaan.
2. Paina ja pidä SLEEP (7) painike ja MINUTE (10) alhaalla yhtä aikaa. Sleep aina näkyy näytöllä ja se alkaa 59 ja laskee nolleen. Vapauta painikkeet kun haluttu sleep aika on saavutettu.
3. Radio on päällä niin kauan kunnes aika on kulunut tai se suljetaan painamalla Snooze/Sleep off painiketta (4).

RADIO

AM kanavat käyttävät laitteen sisäistä antennia. Käännä koko laitetta parhaan vastaanoton aikaansaamiseksi.

Parhaan FM kanavan vastaanoton aikaan saamiseksi varmista, että FM antenni on täydessä mitassa laitteen takaosassa.

1. Aseta ON/OFF/AUTO (1) katkaisin ON kohtaan.
2. Säädä aaltotaajuus halutulle kanavalle käyttämällä Aaltotaajuus katkaisinta (12).
3. Säädä viritin pyörää (13) käyttämällä halutulle radio kanavalle.
4. Säädä äänenvoimakkuus (11) halutulle tasolle.
5. Sulje radio asettamalla ON/OFF/AUTO (1) katkaisin kohtaan OFF. Jos radio ei sulkeudu, se saattaa johtua ei-toivotusta Sleep painikkeen (7) toiminnasta. Keskeyttääksesi sen, paina Snooze/Sleep Off painiketta (4) kerran.

VIRTALÄHDE

Ennen kytkentää varmista, että paikallinen virtalähde vastaa laitteen merkinnöissä olevaa.

VAROITUS

Irrota laite pistorasiasta kun sitä ei käytetä. Välttyäksesi sähköiskulta, älä irrota laitteen kuorta, laite ei sisällä tavalliselle käyttäjälle tarkoitettuja osia. Välttyäksesi tulipalo tai sähköiskuvaaralta, älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle.

KELLO

1. Aseta ON/OFF/AUTO katkaisin (1) OFF asentoon. Kytke johto pistorasiaan. Kellon näyttö vilkkuu sähkökatkon seurauksena ja aika on väärä.
2. Asettaaksesi kello oikeaan aikaan paina TIME (6) painiketta ja MINUTE (10) painiketta tai HOUR (9) painiketta samanaikaisesti kunnes oikea aika näkyy näytöllä.
3. Avaa kellon paristokotelon kansi ja aseta sinne 9V paristo. Pariston tarkoituksena on tallentaa herätystä koskevat aikatiedot ja pitää kello-toiminto ajan tasalla sähkökatkon aikana ja vaikka laite ei olisi kytketty pistorasiaan. Jos päivän aikana on sähkökatkos, pysyy kello ajassa siitä huolimatta.

HERÄTYKSEN ASETTAMINEN

1. Paina ja pidä ALARM (5) painike alhaalla.
2. Kun pidät ALARM (5) painiketta alhaalla paina HOUR (9) painiketta asettaaksesi tunnit, ja MINUTE (10) asettaaksesi minuutit.

HERÄTYKSEN ASETTAMINEN - RADIO

1. Aseta herätys edellä mainittujen ohjeiden mukaisesti. Valitse radio asema ja varmista että äänenvoimakkuus on siedettävä.
2. Siirrä ON/OFF/AUTO katkaisin (1) kohtaan AUTO. Kun asetettu herätysaika saavutetaan, laite käynnistyy automaattisesti 1 tunnin ja 59 minuutin ajaksi ja sammuu sen jälkeen. Projektorin kellon aika ei käynnistä herätystä.

Huom.

- Sammuttaaksesi herätyksen, paina ALARM OFF (5) painiketta kerran ja herätys käynnistyy taas seuraavana päivänä. Siirrä ON/OFF/AUTO (1) katkaisin OFF asentoon ja herätys ei käynnisty enää lainkaan.
- Radio voidaan keskeyttää väliaikaisesti painamalla SNOOZE (4) painiketta, radio herätys käynnistyy uudelleen 9 minuutin kuluttua.

AC POWER OPERATION

Before connecting to the power supply ensure that the supply corresponds to the information on the rating label on the bottom of the apparatus.

WARNING

Disconnect the mains plug from the supply socket when not in use. To avoid the risk of electric shock do not remove the cover of the apparatus. There are no user serviceable parts inside. To prevent fire or shock hazard do not expose the apparatus to rain or moisture.

CLOCK

1. Set the ON/OFF/AUTO switch (1) to 'OFF' connect the Main Cord to the power supply. The clock display will flash on and off indicating a power interruption and that the display time is incorrect.
2. To set the correct time, press the TIME SET button (6) and MINUTE SET button (10), or HOUR SET button (9), together, until the correct time is displayed.
3. Open the Clock Battery Compartment door and fit a 9V battery. The purpose of this battery is to store the information relating to alarm time. And to keep the clock functioning in the event of disconnection from the mains supply or power interruption. Should this occur. The clock will continue to keep time, but will not display.

TO SET OR RESET THE ALARM TIME

1. Press and hold the ALARM SET/OFF button (5).
2. While holding the ALARM SET/OFF button (5) press the HOUR SET (9) button and MINUTE SET button (10) to advance the time until the desired alarm time is shown on the display.

TO SET THE ALARM TO WAKE TO RADIO

1. Set the alarm time as previously instructed. Select a radio station and make sure the VOLUME is set as desired.
2. Slide the ON/OFF/AUTO switch (1) to the AUTO position. When the actual time matches the selected preset alarm time, the unit automatically turns on for 1 hour and 59 minutes and then shuts off.



Notes :

- To shut off the alarm, press the ALARM SET/OFF button (5) once and alarm time will be reset for the next day. Slide the ON/OFF/AUTO switch (1) to the OFF position to turn off alarm and not set it for the next day.
- The radio can be temporarily turned off manually by pressing the SNOOZE button (4); the radio will turn back on automatically 9 minutes later.

TO SET THE ALARM TO WAKE TO BUZZER

1. Set the alarm time as previously instructed. Set the RADIO/BUZZ switch (18) to BUZZER position, the buzzer will now be activated.
2. Slide the ON/OFF/AUTO switch (1) to the AUTO position. When the actual time matches the selected preset alarm time, the unit automatically turns on for 1 hour and 59 minutes and then shuts off.

TO SHUT ALARM OFF

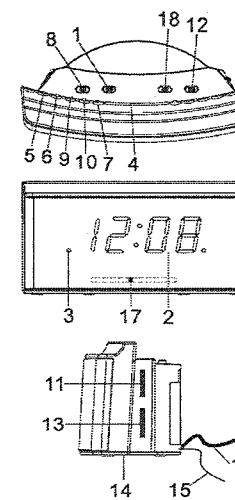
1. To shut off the alarm, press the ALARM SET/OFF button (5) once and alarm time will be reset for the next day. Slide the ON/OFF/AUTO switch (1) to the OFF position to turn off alarm and not set it for the next day.

SNOOZE FUNCTION

1. The alarm can be temporarily turned off manually by pressing the SNOOZE button (4); the buzzer will turn back on automatically 9 minutes later.

SLEEP

1. Set the ON/OFF/AUTO switch (1) to 'OFF' or 'AUTO'.
2. Press the Sleep Set button (7) and Minute Set button (10) together. The sleep time will be displayed and count down from 59 minutes to zero. Release the buttons when the required sleep time is displayed.
3. The radio will now operate until the sleep time has elapsed or may be switched off by pressing the Snooze/Sleep Off button (4).



1. ON/OFF/AUTO
2. LED-NÄYTTÖ
3. AUTO MERKKIALO
4. SNOOZE/SLEEP OFF
5. HERÄTYS PÄÄLLE/ POIS PÄÄLTÄ
6. AJAN ASETUS
7. SLEEP ASETUS
8. HIMMEÄ / KIRKAS (VALON SÄÄDIN)
9. TUNTIEN ASETUS
10. MINUUTTIEN ASETUS
11. ÄÄNENVOIMAKKUUS
12. AALTOTAAJUUS
13. VIRITYKSEN SÄÄTÖPYÖRÄ
14. PARISTO BACK-UP
15. FM ANTENNIN JOHTO
16. JOHTO
17. KOHDISTIN
18. RADIO/BUZZ (HERÄTYS)

FINNISH

Avvertenza: Al fine di ridurre il rischio di incendio o shock elettrico, non esporre questo dispositivo a pioggia o umidità.

Nota: Non collegare l'antenna FM a un'antenna esterna.

Non posizionare sul dispositivo fonti di fiamme vive, come ad esempio candele accese.

Non posizionare il prodotto in armadi chiusi senza un'adeguata ventilazione.

Il cavo elettrico/scollegamento resterà semplice da far funzionare/scollegare.

Avvertenze per la tutela dell'ambiente



Una volta inutilizzabile il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici ma portato presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche. Ciò è indicato dal simbolo presente sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso sulla confezione. I materiali riciclabili sono riutilizzabili a seconda delle loro caratteristiche. Con il riutilizzo, con il riciclaggio di materiale o altri tipi di riciclaggio di apparecchi vecchi fornirete un importante contributo alla tutela ambientale. Informatevi presso l'amministrazione comunale sui punti di smaltimento competenti.

ALL RIGHTS RESERVED
COPY RIGHT DENVER ELECTRONICS A/S



www.denver-electronics.com

RADIO

The AM bands use an internal directional serial. Rotate the radio for best reception.

For best FM reception ensure that the FM cord antenna is completely uncoiled and extended. Rear side of cabinet.

1. Set the ON/OFF/AUTO switch (1) to 'ON' position
2. Set the Wave band switch (12) to the required wave band.
3. Adjust the Tuning Control (13) to select the desired station.
4. Adjust the Volume Control (11) is required.
5. To turn off the radio, set the ON/OFF/AUTO switch (1) to 'OFF' position. If the radio does not switch off this may be caused by inadvertent operation of the Sleep Set button (7), to cancel this press the Snooze/ Sleep Off button (4) once.

SPECIFICATIONS

Frequency Range	: AM 530 – 1600 kHz
	FM 88 – 108 MHz
Output Power	: 400 mW
Speaker Impedance	: 8 ohm
Battery Backup	: 9V battery (for clock)
Power Source	: AC230V ~ 50 Hz, 8 Watts

Dripping warning : The product shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall placed on the product.

Ventilation warning : The normal ventilation of the product shall not be impeded for intended use.

Warning : To reduce the risk of fire or electric shock do not expose this appliance to rain or moisture

Note : Do not connect FM antenna to outside antenna

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus

Do not place the product in closed bookcases or racks without proper ventilation

The power cable/disconnect device shall remain easy to operate/disconnect

Instructions on environment protection



Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its lifecycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.
The materials are recyclable as mentioned in this marking. By recycling, material recycling or other forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.
Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.

ALL RIGHTS RESERVED
COPY RIGHT DENVER ELECTRONICS A/S



www.denver-electronics.com

SLEEP (SONNO)

1. Impostare l'interruttore ON/OFF/AUTO (1) su 'OFF' oppure 'AUTO'.
2. Premere il tasto Sleep Set (7) e il tasto Minute Set (10) insieme.
L'orario del sonno sarà visualizzato e comincerà il conto alla rovescia del 59 minuti a zero. Rilasciare i tasti quando appare l'orario di sonno desiderato.
3. La radio ora funzionerà fino al orario del sonno o potrà essere spenta premendo il pulsante Snooze/Sleep Off (4).

RADIO

Le bande AM utilizzano un seriale direzionale interno. Ruotare la radio per trovare la ricezione migliore.
Per la migliore ricezione FM, assicurarsi che l'antenna del cavo FM si è completamente distesa ed estesa. Lato posteriore dell'alloggiamento.

1. Impostare l'interruttore ON/OFF/AUTO (1) su 'ON'.
2. Impostare l'interruttore della banda d'onda (12) sulla banda d'onda desiderata.
3. Regolare controllo di sintonizzazione (13) per selezionare la stazione desiderata.
4. Regolare controllo del volume (11).
5. Per spegnere la radio, impostare l'interruttore ON/OFF/AUTO (1) sulla posizione 'OFF'. Se la radio non si spegne, ciò potrebbe essere causato da un utilizzo errato del tasto Sleep Set (7); per risolvere, premere una volta il tasto Snooze/Sleep Off (4).

SPECIFICHE

Gamma di frequenza	: AM 530 – 1600 kHz
	FM 88 – 108 MHz
Potenza in uscita	: 400 mW
Impedenza dell'altoparlante	: 8 ohm
Backup della batteria	: Batteria da 9 V (per l'orologio)
Alimentazione	: AC230V ~ 50 Hz, 8 Watt

Avvertenza importante: Il prodotto non deve essere esposto a sgocciolamenti o schizzi di liquidi; sul rodotto non devono essere posizionati oggetti pieni di liquidi, come ad esempio vasi.

Avvertenza relativa alla ventilazione: Per un uso appropriato, non ostacolare la normale ventilazione del prodotto.

2. Fare scorrere l'interruttore ON/OFF/AUTO (1) nella posizione AUTO. Quando l'orario reale corrisponde all'orario di allarme reimpostato selezionato, l'unità si accende automaticamente per 1 ora e 59 min e quindi si spegne automaticamente.

Note:

- Per disattivare l'allarme, premere il pulsante ALARM SET/OFF (5) una volta; l'orario dell'allarme sarà reimpostato per il giorno successivo. Far scivolare l'interruttore ON/OFF/AUTO (1) nella posizione OFF per disattivare l'allarme e non impostarlo per il giorno successivo.
- La radio può essere temporaneamente spenta manualmente premendo il pulsante SNOOZE (4); la radio si riaccenderà automaticamente 9 minuti dopo.

PER IMPOSTARE LA RADIOSVEGLIA CON CICALINO

1. Impostare l'orario dell'allarme seguendo le istruzioni fornite sopra. Impostare l'interruttore RADIO/BUZZ (18) sulla posizione BUZZER; il cicalino sarà ora attivato.
2. Fare scorrere l'interruttore ON/OFF/AUTO (1) nella posizione AUTO. Quando l'orario reale corrisponde all'orario di allarme reimpostato selezionato, l'unità si accende automaticamente per 1 ora e 59 min e quindi si spegne automaticamente.

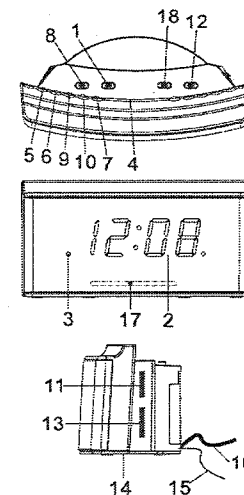
PER SPEGNERE L'ALLARME

1. Per disattivare l'allarme, premere il pulsante ALARM SET/OFF (5) una volta; l'orario dell'allarme sarà reimpostato per il giorno successivo. Far scivolare l'interruttore ON/OFF/AUTO (1) nella posizione OFF per disattivare l'allarme e non impostarlo per il giorno successivo.

FUNZIONE SNOOZE

1. L'allarme può essere temporaneamente spenta manualmente premendo il pulsante SNOOZE (4); il cicalino si riaccenderà automaticamente 9 minuti dopo.

SWEDISH



1. PÅ/AV/AUTO
2. DISPLAY
3. AUTO INDIKATOR
4. SNOOZE/SLEEP AV
5. ALARMINSTÄLLNING/AV
6. TIDINSTÄLLNING
7. SLEEPINSTÄLLNING
8. LÅG/HÖG (DIMMER)
9. TIMINSTÄLLNING
10. MINUTINSTÄLLNING
11. VOLYMKNAPP
12. FM/AM
13. TUNINGKNAPP
14. BATTERI BACK-UP
15. FM ANTENN
16. AC NÄTSLADD
17. RIKTARE
18. RADIO/BUZZ (ALARM)

STRÖMFUNKTIONEN

Innan du ansluter strömmen se till att elnätet där du bor passar till den information som står på märkningen i botten av enheten.

VARNING

Ta ut kontakten ur vägguttaget när du inte använder enheten. För att undvika risk för elektrisk stöt, ta inte bort höljet från enheten. Det finns inga delar inuti som du kan reparera. För att förebygga risken för brand eller stötfara, utsätt inte enheten för regn eller fukt.

KLOCKA

1. Inställ PÅ/AV/AUTO knappen (1) till "OFF". Koppla nätsladden till vägguttaget. Displayen blinkar för att indikera att strömmen har varit avbruten och att tiden på displayen är felaktig.
2. För att inställa korrekt tid tryck på tidinställningsknappen (6) och minutinställningsknappen (10) för att öka minutantalet eller timinställningsknappen (8) för att öka timantalet tills korrekt tid är inställd.
3. Öppna klockans batterifack och sätt i ett 9V batteri. Meningen med batteriet är att det ska lagra informationen omkring alarmtiden och för att bevara klockans funktion i tillfälle av strömmen blir avbruten eller att sladden tas ut vid en olyckshändelse. Skulle detta hända, bevaras klockans inställning.

INSTÄLLA ELLER ÅTERSTÄLLA ALARMTIDEN

1. Tryck på och håll ALARM-inställningsknappen nede (5).
2. Medan du håller ALARM-inställningsknappen (5) nede, tryck på TIM-inställningsknappen (9) och MINUT-inställningsknappen (10) för att inställa önskad alarmtid som ses på displayen.

INSTÄLLA ALARMTID MED RADIOVÄCKNING

1. Inställ alarmtiden enligt ovanstående. Välj radiostation och säkra dig att volymen är inställd till önskad nivå.
2. Ställ PÅ/AV/AUTO knappen (1) i AUTO position. När aktuell tid stämmer överens med den inställda alarmtiden aktiveras enheten automatiskt i 1 timme och 59 minuter och stängs därefter av.

FUNZIONAMENTO CON ALIMENTAZIONE AC

Prima di collegare all'alimentazione, assicurarsi che essa corrisponda alle informazioni sulla tabella di classificazione sulla parte inferiore del dispositivo.

AVVERTENZA

Scollegare la spina dell'alimentazione dalla presa quando non in uso. Al fine di evitare rischi di shock elettrico, non rimuovere il coperchio dell'apparato. All'interno non vi sono parti utilizzabili dall'utente. Al fine di prevenire pericoli di incendio o shock, non esporre il dispositivo a pioggia o umidità.

OROLOGIO

1. Impostare lampeggerà interruttore ON/OFF/AUTO (1) su 'OFF' per collegare il cavo dell'alimentazione all'alimentazione stessa. Lo schermo dell'orologio lampeggerà a indicare un'interruzione di alimentazione, e che l'orario dello schermo non è corretto.
2. Per impostare l'orario corretto, premere il tasto TIME SET (6) e il tasto MINUTE SET (10), oppure il tasto HOUR SET (9), insieme, finché non appare l'orario corretto.
3. Aprire lo sportello dello scomparto batterie dell'orologio e inserire una batteria da 9 V. Lo scopo di questa batteria è di immagazzinare le informazioni relative all'orario dell'allarme. Inoltre, essa consente il funzionamento dell'orologio in caso di scollegamento dall'alimentazione principale o di interruzione di corrente. In caso ciò avvenga. L'orologio continuerà a mantenere l'orario, ma non lo visualizzerà.

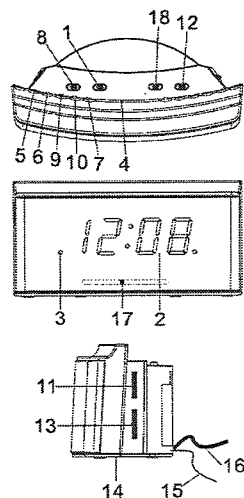
PER IMPOSTARE O REIMPOSTARE L'ORARIO DELL'ALLARME

1. Tenere premuto il tasto ALARM SET/OFF (5).
2. Mentre si tiene premuto il tasto ALARM SET/OFF (5), premere il tasto HOUR SET (9) e il tasto MINUTE SET (10) per far avanzare l'orario finché sullo schermo appare l'orario dell'allarme desiderato.

PER IMPOSTARE LA RADIOSVEGLIA

1. Impostare l'orario dell'allarme seguendo le istruzioni fornite sopra. Selezionare una stazione radio e assicurarsi che il VOLUME si è impostato come desiderato.

ITALIAN



1. ON/OFF/AUTOMATICO
2. DISPLAY LED
3. INDICATORE AUTOMATICO
4. SPEGNIMENTO SNOOZE/SLEEP
5. IMPOSTAZIONE/SPEGNIMENTO ALLARME
6. IMPOSTAZIONE ORARIO
7. IMPOSTAZIONE SONNO
8. BASSO/ALTO (DIMMER)
9. IMPOSTAZIONE ORA
10. IMPOSTAZIONE MINUTI
11. CONTROLLO VOLUME
12. BANDA
13. CONTROLLO SINTONIZZAZIONE
14. BACKUP BATTERIA
15. CAVO ANTENNA FM
16. CAVO ALIMENTAZIONE AC
17. PUNTATORE
18. RADIO/BUZZ (ALLARME)

Anmärkningar:

- För att stänga av alarmet, tryck en gång på ALARMINSTÄLLNING/AV knappen (5) varefter tiden inställs till efterföljande dag. Ställ PÅ/AV/AUTO knappen (1) i OFF position för att stänga av alarmet så att det inte aktiveras efterföljande dag.
- Radion kan stängas av temporärt genom att trycka på SNOOZE knappen (4); härmed är radion avstängd i 9 minuter varefter den startar igen automatiskt.

INSTÄLLA ALARMTID MED BUZZERVÄCKNING

1. Inställ alarmtiden enligt ovanstående. Ställ RADIO/BUZZ knappen (18) i BUZZER position; ett klickljud hörs och buzzeren är härmed aktiverad.
2. Ställ ON/OFF/AUTO knappen (1) i AUTO position. När aktuell tid stämmer överens med den inställda alarmtiden aktiveras enheten automatiskt i 1 timme och 59 minuter och stängs här efter av.

FÖR ATT INAKTIVERA ALARMEN

1. För att aktivera alarmen, tryck på ALARM OFF knappen (5) en gång och alarmtiden är återställd till nästa dag. Ställ ON/OFF/AUTO knappen (1) i OFF position för att inaktivera alarmen och inte inställa det till nästa dag.

SNOOZE FUNKTION

1. Alarmen kan stängas av temporärt manuellt genom att trycka på SNOOZE knappen (4); buzzeren aktiveras igen automatiskt efter 9 minuter.

SLEEP

1. Ställ PÅ/AV/AUTO knappen (1) i "OFF" eller "AUTO"..
2. Tryck på SLEEP KNAPPEN (7) och minutinställningsknappen (10) samtidigt. Härmed ses sleeptiden på displayen som räknar ned till 0 från 59 minuter. Släpp knapparna när den önskade sleeptiden ses på displayen.
3. Radion är nu aktiverad tills sleeptiden har passerats men kan också stängas av innan genom att trycka på Snooze/Sleep Av knappen (4).

RADIO

För att motta AM stationer används den inbyggda antennen. Vrid på själva radion för optimal mottagning. För optimal FM mottagning dra ut hela antennen i dess fulla längd. Antennen finns på enhetens baksida.

1. Ställ ON/OFF/AUTO knappen (1) i "ON" position.
2. Ställ Våglängdsknappen (12) i önskad position.
3. Inställ Tuning knappen (13) till en önskad station.
4. Justera volymen (11).
5. För att stänga av radion, ställ ON/OFF/AUTO knappen (1) i "OFF" position. Om radion inte stängs av kan det bero på att sleepfunktionen är aktiverad, knapp (7). För att nollställa denna tryck på Snooze/Sleep Off knappen (4) en gång.

SPECIFIKATIONER

Frekvensområde : AM 530 – 1600 kHz
 FM 88 – 108 MHz
 Uteffekt : 400 mW
 Högtalarimpedans : 8 ohm
 Batteri Backup : 9V batteri (till klockan)
 Strömförsörjning : AC230V ~ 50 Hz, 8 Watt

Droppvarning : Produkten får inte utsättas för dropp eller stänk. Inga föremål fyllda med vatten, såsom vaser, får inte placeras på eller i närheten av produkten.

Ventilationsvarning : Den normala ventilationen omkring produkten får inte påverkas.

Varning : För att reducera risken för eld eller elektrisk stöt, utsätt inte enheten för regn eller fukt.

Anmärkning : Anslut inte FM antennen till en utomhusantenn

Öppen eld såsom tända ljus får inte placeras ovanpå enheten

Placera inte enheten i trånga bokhyllor eller andra utrymmen där ventilationen påverkas

Advertencia sobre goteos: este producto no deberá exponerse a goteos o salpicaduras. Asimismo, se prohíbe colocar objetos llenos de líquido como, por ejemplo, vasos o jarras, sobre el producto.

Advertencia sobre la ventilación: no debe obstruirse la ventilación normal para el uso previsto del producto.

Advertencia: para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni la humedad.

Nota: no conecte la antena FM a una antena exterior

No se deben colocar fuentes de llamas abiertas como velas encendidas sobre el aparato.

No coloque el producto dentro de estantes o bastidores cerrados que carezcan de la ventilación adecuada.

El cable de alimentación/dispositivo de desconexión serán de fácil manejo/desconexión.

Indicaciones sobre el medio ambiente



No deseche este producto en la basura doméstica una vez que se haya cumplido su vida defuncionamiento, deposítelo en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se encuentra en el producto, el manual de usuario o el embalaje, hacen referencia a este punto.

El plástico es reutilizable según esté indicado. Con la reutilización de productos de plástico reciclado u otra clase de reciclaje de aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a la conservación del medio ambiente. Infórmese en su administración local sobre la entidad de eliminación de residuos competente.

ALL RIGHTS RESERVED
 COPY RIGHT DENVER ELECTRONICS A/S



www.denver-electronics.com

SLEEP (AJUSTE DE APAGADO AUTOMÁTICO)

1. Lleve el interruptor ENCENDIDO/APAGADO/AUTO (1) a la posición "OFF" o "AUTO".
2. Pulse simultáneamente el Botón de Ajuste de Apagado Sleep (7) y el Botón de Ajuste de Minutos (10). El tiempo para el apagado automático SLEEP aparecerá en pantalla y se iniciará una cuenta atrás desde 59 minutos hasta cero. Suelte los botones cuando el tiempo requerido para el apagado aparezca en pantalla.
3. La radio funcionará hasta que transcurra el tiempo de apagado o hasta que usted la apague pulsando el Botón de Apagado Snooze/Sleep (4).

RADIO

La banda AM usa una antena direccional interna. Gire la radio hasta lograr la mejor recepción.

Para conseguir la mejor recepción FM, asegúrese de que la antena de cable FM esté completamente desenrollada y extendida. Parte posterior del aparato.

1. Lleve el interruptor ENCENDIDO/APAGADO/AUTO (1) a la posición de encendido "ON".
2. Lleve el Selector de Banda (12) a la banda requerida.
3. Gire el Control de Sintonía (13) para seleccionar la estación de radio deseada.
4. Ajuste el Control de Volumen (11) según lo desee.
5. Para apagar la radio, lleve el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO/AUTO (1) a la posición de apagado "OFF". Si la radio no se apaga, esto puede deberse a que se pulsó accidentalmente el Botón de Ajuste de Apagado (SLEEP) (7); para cancelar esa función pulse una vez el Botón de Apagado Snooze/Sleep (4).

ESPECIFICACIONES

Gama de frecuencias	: AM 530 – 1600 kHz FM 88 – 108 MHz
Potencia de salida	: 400 mW
Impedancia de altavoces	: 8 ohmios
Pila de reserva	: pila de 9V (para el reloj)
Fuente de alimentación	: AC230V ~ 50 Hz, 8 vatios

Strömkabeln/urkopplingsenheten skall alltid vara lättillgänglig för hantering/urkoppling

Miljöinformation



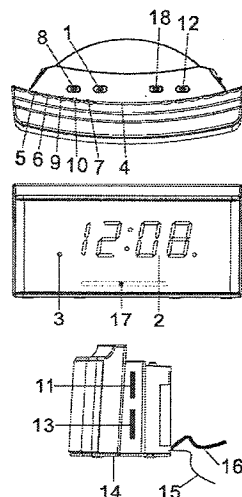
När enheten ska slängas, kasta inte denne tillsammans med köksskräpet. Lämna den på en återvinningstation som mottar elektriskt utrustning. Symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen informerar om bortskaffelsen. Material som kan återvinnas är markerade med tillsvärande symbol. Genom att återvinna, materia återvinna eller att bortskaffa gammal utrustning på korrekt sätt bidrar du till att skydda miljön. Var vänlig att kontrollera dina lokala regler för bortskaffelse av packningsmaterial, batterier och gammal utrustning.

ALL RIGHTS RESERVED
COPY RIGHT DENVER ELECTRONICS A/S



www.denver-electronics.com

DANISH



1. ON (tænd) /OFF (sluk) /AUTO
2. LED DISPLAY
3. AUTO INDIKATOR
4. SNOOZE (slumre) /SLEEP FRA
5. ALARM (vækker) TIL / FRA
6. TIME SET (indstil ur)
7. SLEEP (forsinket slukning)
8. SVAG/STÆRK (LYSD/EMPER)
9. HOUR SET (indsæt timetal)
10. MINUTE SET (indsæt minuttal)
11. VOLUMEN
12. BÅNDVÆLGER
13. KANALVÆLGER
14. BATTERI TIL BACK-UP
15. FM TRÅDANTENNE
16. NETLEDNING
17. POINTER
18. RADIO/BUZZER (ALARM)

AJUSTE DE LA ALARMA PARA DESPERTARSE CON LA RADIO

1. Ajuste la hora de la alarma como se indicó anteriormente. Seleccione una estación de radio y asegúrese de que el VOLUMEN tenga el nivel deseado.
2. Lleve el interruptor ENCENDIDO/APAGADO/AUTO (1) a la posición AUTO. Cuando la hora real llegue a la hora seleccionada para la alarma, la radio se encenderá automáticamente durante 1 hora y 59 minutos para apagarse después.

Notas:

- Para apagar la alarma, pulse el Botón AJUSTE/APAGADO DE ALARMA (5) una vez y la hora de la alarma se reajustará para sonar al día siguiente. Lleve el interruptor ENCENDIDO/APAGADO/AUTO (1) a la posición OFF para apagar la alarma y desactivarla para que no suene al día siguiente.
- La radio puede apagarse temporalmente en forma manual pulsando el botón SNOOZE (4); la radio se volverá a encender automáticamente 9 minutos después.

AJUSTE DE LA ALARMA PARA DESPERTARSE CON EL ZUMBADOR

1. Ajuste la hora de la alarma como se indicó anteriormente. Lleve el interruptor RADIO/BUZZ (18) a la posición BUZZER (ZUMBADOR), el zumbador quedará activado a partir de ese momento.
2. Lleve el interruptor ENCENDIDO/APAGADO/AUTO (1) a la posición AUTO. Cuando la hora real llegue a la hora seleccionada para la alarma, la unidad se encenderá automáticamente durante 1 hora y 59 minutos para apagarse después.

PARA APAGAR LA ALARMA

1. Para apagar la alarma, pulse el Botón AJUSTE/APAGADO DE ALARMA (5) una vez y la hora de la alarma se reajustará para sonar al día siguiente. Lleve el interruptor ENCENDIDO/APAGADO/AUTO (1) a la posición OFF para apagar la alarma y desactivarla para que no suene al día siguiente.

FUNCIÓN SNOOZE DE ALARMA REPETIBLE

1. La alarma puede apagarse temporalmente en forma manual pulsando el botón SNOOZE (4); el zumbador se volverá a encender automáticamente repitiendo la alarma 9 minutos después.

FUNCIONAMIENTO CON CORRIENTE ALTERNA

Antes de conectar este aparato a la fuente de alimentación eléctrica asegúrese de que la fuente se corresponda con la información en la etiqueta de especificaciones en la parte inferior del aparato.

ADVERTENCIA

Cuando no esté usando el aparato, desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no retire la tapa de la unidad. En su interior no hay piezas que el usuario pueda reparar. Para prevenir riesgos de descargas eléctricas o incendios, no exponga este aparato a la lluvia ni la humedad.

RELOJ

1. Lleve el interruptor ENCENDIDO/APAGADO/AUTO (1) a la posición de apagado "OFF" y conecte el Cable Principal a la fuente de alimentación eléctrica. La pantalla del reloj parpadeará indicando una interrupción en la alimentación eléctrica y que la hora de la pantalla es incorrecta.
2. Para ajustar la hora correcta, pulse simultáneamente el Botón AJUSTE DEL RELOJ (6) y el Botón de AJUSTE DE MINUTOS (10) o el Botón de AJUSTE DE HORAS (9), hasta que la hora correcta aparezca en pantalla.
3. Abra la puerta del compartimiento de la pila del reloj e inserte una pila de 9V. La función de esta pila consiste en guardar la información relacionada con la hora de la alarma y mantener el reloj funcionando en caso de desconexión de la fuente de alimentación eléctrica o de fallo en el suministro eléctrico. Si esto llegase a ocurrir, el reloj seguirá marcando la hora, aunque la hora no se vea en pantalla.

PARA AJUSTAR O REAJUSTAR LA HORA DE LA ALARMA

1. Pulse y mantenga pulsado el botón AJUSTE/APAGADO DE LA ALARMA (5).
2. Mientras mantiene pulsado el Botón de AJUSTE/APAGADO DE LA ALARMA (5), pulse el Botón AJUSTE DE HORAS (9) y el Botón AJUSTE DE MINUTOS (10) para adelantar la hora hasta que la hora deseada para la alarma aparezca en la pantalla.

TILSLUTNING TIL EN STIKKONTAKT

Før du tilslutter uret til elnettet, bør du sikre dig, at netspændingen i dit lokalområde svarer til det, der er angivet på mærkatet i bunden af uret.

ADVARSEL

Træk stikket til netledningen ud af stikkontakten, når uret ikke er i brug. Undgå risiko for elektrisk stød ved aldrig at åbne urets kabinet. Uret indeholder ingen dele, som bruger selv kan servicere. Undgå risiko for brand eller elektrisk stød ved aldrig at udsætte uret for regn eller fugt.

URET

1. Indstil omskifteren ON/OFF/AUTO (1) til 'OFF'. Tilslut netledningen til en stikkontakt. Urets display blinker som tegn på, at der har været en strømafbrydelse, og uret viser ikke korrekt tidspunkt.
2. Tryk på knappen TIME SET (6 - indstil ur) samtidig med knappen MINUTE SET (10 - indsæt minuttal) eller knappen HOUR SET (9 - indsæt timetal), indtil uret viser det korrekte tidspunkt.
3. Åben dækslet til batterirummet og læg et 9V batteri i uret. Batteriet er beregnet til at fastholde urets indstillinger omkring vækketidspunkt og holde uret i gang, enten hvis stikket tages ud af stikkontakten eller i tilfælde af strømsvigt. Skulle en sådan afbrydelse finde sted, fortsætter uret med at holde rede på tiden, men tidspunktet vises ikke på displayet.

SÅDAN INDSTILLER ELLER ÆNDRER DU TIDSPUNKTET FOR VÆKNING

1. Tryk på knappen ALARM SET (5 - vækker til / fra) og hold den inde.
2. Samtidig med, at knappen ALARM SET (5) holdes inde trykker du på knappen HOUR SET (9 - indsæt timetal) og dernæst knappen MINUTE SET (10 - indsæt minuttal), indtil det ønskede vækketidspunkt vises på displayet.

SÅDAN INDSTILLER DU URET TIL VÆKNING MED RADIO

1. Indstil vækketidspunktet som beskrevet tidligere. Vælg en radiostation og sørg for, at VOLUME (lydstyrke) er indstillet til det ønskede niveau.
2. Skub vælgeren ON/OFF/AUTO (1) over på positionen AUTO. Når det aktuelle tidspunkt matcher det valgte tidspunkt for vækningen, begynder uret automatisk at vække og fortsætter - hvis det ikke afbrydes - i 1 time og 59 minutter, hvorefter det slår fra.

Bemærk :

- Når du vil slå vækkeren fra, skal du trykke én gang på knappen ALARM SET/OFF (5 - vækker fra), så vækker uret på samme tidspunkt den efterfølgende dag. Skub omskifteren ON/OFF/AUTO (1) over på positionen OFF, hvis du vil slå vækkeren helt fra, så uret ikke vækker dagen efter.
- Du kan manuelt slå radioen midlertidigt fra ved at trykke på knappen SNOOZE (4 - slumre). Radioen begynder automatisk at spille igen 9 minutter senere.

SÅDAN INDSTILLER DU URET TIL VÆKNING MED BUZZER

1. Indstil vækketidspunktet som beskrevet tidligere. Skub vælgeren RADIO/BUZZ (18) over på positionen BUZZER for at aktivere buzzeren.
2. Skub omskifteren ON/OFF/AUTO (1) over på positionen AUTO. Når det indstillede tidspunkt nås, begynder uret automatisk at vække og fortsætter - hvis det ikke afbrydes - i 1 time og 59 minutter, hvorefter det slår fra.

SÅDAN SLÅR DU VÆKKEURET FRA

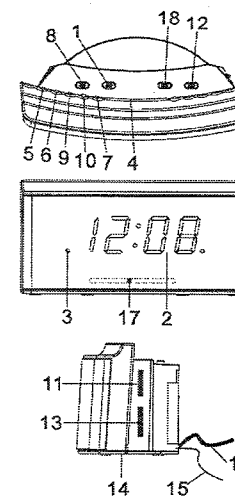
1. Når du vil slå vækkeren fra, skal du trykke én gang på knappen ALARM SET/OFF (5 - vækker fra), så vækker uret på samme tidspunkt den efterfølgende dag. Skub omskifteren ON/OFF/AUTO (1) over på positionen OFF, hvis du vil slå vækkeren helt fra, så uret ikke vækker dagen efter.

FUNKTIONEN SNOOZE (slumre)

1. Du kan midlertidigt afbryde vækningen manuelt ved at trykke på knappen SNOOZE (4). Buzzeren går automatisk i gang igen 9 minutter senere.

SLEEP (forsinket slukning)

1. Indstil omskifteren ON/OFF/AUTO (1) til 'OFF' eller 'AUTO'.
2. Tryk på knappen SLEEP (7) samtidig med knappen Minute Set (10). Tidsrummet for den forsinkede slukning vises og tæller ned fra 59 minutter til 0. Slip knapperne, når uret viser det antal minutter, du ønsker at radioen skal fortsætte med at spille.
3. Radioen spiller nu i det tidsrum, du har angivet, eller du kan slukke radioen manuelt ved at trykke på knappen Snooze/Sleep off (4).

SPANISH

1. ENCENDIDO/APAGADO/AUTO
2. PANTALLA LUMINOSA
3. INDICADOR AUTOMÁTICO
4. APAGADO SNOOZE/SLEEP
5. AJUSTE/APAGADO DE ALARMA
6. AJUSTE DEL RELOJ
7. AJUSTE DE APAGADO AUTOMÁTICO (SLEEP)
8. ATENUADOR (BAJO/ALTO)
9. AJUSTE DE LAS HORAS
10. AJUSTE DE LOS MINUTOS
11. CONTROL DE VOLUMEN
12. SELECTOR DE BANDA
13. CONTROL DE SINTONÍA
14. PILA DE RESERVA
15. CABLE DE ANTENA FM
16. CABLE DE ALIMENTACIÓN CA
17. INDICADOR
18. RADIO/ZUMBADOR (ALARMA)

Aviso: Para reduzir o risco de incêndio ou electrocussão não exponha este aparelho à chuva ou à humidade

Nota: Não ligue a antena FM à antena exterior

Não devem ser colocados sobre o aparelho fontes de ignição de chama acesa, tais como velas acesas

Não coloque este produto em estantes ou prateleiras fechadas sem ventilação adequada

O cabo de força/dispositivo de desconexão sempre deve ser fácil de operar/desconectar.

Conselhos para protecção do ambiente



Este produto, no fim do seu período de vida útil, não deve ser depositado no lixo doméstico normal. Deverá ser, pelo contrário, depositado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, as instruções de utilização e a embalagem chamam a atenção para esse facto. As matérias-primas são reutilizáveis de acordo com as suas características. Com a reutilização, a utilização material ou outras formas de utilização de aparelhos velhos fazem com que dê um contributo valioso para a protecção do nosso ambiente.

ALL RIGHTS RESERVED
COPY RIGHT DENVER ELECTRONICS A/S



www.denver-electronics.com

RADIO

Til AM frekvensbåndene anvendes en intern, retningsorienteret antenne. Drej clockradioen, indtil du opnår den bedst mulige modtagelse.

Den bedste modtagelse af FM opnår du, hvis du sørger for at strække FM trådentennen helt ud. Antennen findes på bagsiden af kabinettet.

1. Skub omskifteren ON/OFF/AUTO (1) over på positionen 'ON'.
2. Indstil båndvælgeren (12) til det ønskede frekvensbånd.
3. Drej på kanalvælgeren (13) for at vælge den ønskede radiostation.
4. Indstil lydstyrken (11) til det ønskede niveau.
5. Hvis du vil slukke radioen, skal du stille omskifteren ON/OFF/AUTO (1) over på 'OFF'. Hvis radioen fortsætter med at spille, kan det skyldes, at du ved et uheld er kommet til at aktivere knappen Sleep Set (7 - forsinket slukning). Afbryd denne funktion ved at trykke én gang på knappen Snooze/Sleep Off (4).

SPECIFIKATIONER

Frekvensområde	: AM 530 – 1600 kHz
	FM 88 – 108 MHz
Udgangseffekt	: 400 mW
Højttaler impedans	: 8 ohm
Back-up batteri	: 9V Batteri (til uret)
Strømkrav	: Vekselstrøm 230V ~ 50Hz, 8 Watt

Advarsel vedr. fugt : Udsæt ikke apparatet for regn eller fugt, og placér ikke beholdere, der indeholder væske (som f.eks. vaser) ovenpå apparatet.

Advarsel vedr. ventilation : Anbring ikke apparatet på et indelukket sted, hvor ventilationen nedsættes eller ikke kan finde sted.

Advarsel : Nedsæt risikoen for elektrisk stød ved aldrig at udsætte dette apparat for regn eller fugt.

Bemærk : Forbind ikke FM antennen til en udendørs antenne.

Placér aldrig åben ild, så som tændte stearinlys, oven på apparatet.

Placér aldrig dette ur i en lukket bogkasse eller reol uden at sørge for ordentlig ventilation uden om apparatet.

Strømkablet/frakoblingsenheden skal befinde sig, så det er nemt at bruge/frakoble dem.



Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og opbejdring af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information og genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

ALL RIGHTS RESERVED
COPY RIGHT DENVER ELECTRONICS A/S



www.denver-electronics.com

2. Prima conjuntamente o botão de Ajustar Temporizador (Sleep Set) (7) e o botão de Ajustar Minutos (Minute Set) (10). A hora de temporizador (de sono) será exibida e iniciar-se-á uma contagem decrescente desta a partir do minuto 59 até 0. Liberte os botões quando a hora de temporizador pretendida for exibida.
3. O rádio funcionará agora até que o tempo de temporizador se esgote ou poderá ser desligado premindo o botão de Snooze/Sleep Off (4).

RÁDIO

As bandas AM utilizam série interna direccional. Rode o rádio por forma a obter uma melhor recepção.

Para uma melhor recepção FM assegure-se que a antena de fio FM se encontra completamente desenrolada e esticada. Parte traseira da caixa.

1. Defina o botão de ON/OFF/AUTO (1) para a posição "ON".
2. Ajuste o botão de Banda de rádio (12) para a banda de rádio pretendida.
3. Ajuste o Controle de Sintonização (Tuning Control) (13) para a estação desejada.
4. É necessário ajustar o Controle de Volume (11).
5. Desligue o rádio, defina o botão de ON/OFF/AUTO (1) para a posição "OFF". Caso o rádio não desligue isto poderá ser causado por um funcionamento inadvertido do botão de Sleep Set (7), para o cancelar prima uma vez o botão de Snooze/Sleep Off (4).

ESPECIFICAÇÕES

Amplitude de Frequência : AM 530 – 1600 kHz

FM 88 – 108 MHz

Potência de Saída : 400 mW

Impedância de Altifalante : 8 ohm

Bateria de Reserva : Pilha de 9V (para o relógio)

Fonte de Alimentação : AC230V ~ 50 Hz, 8 Watts

Aviso de Condensação: O produto não deverá ser exposto a condensação ou salpicos e não deverão ser colocados sobre o produto objectos que contenham líquidos, tais como jarras.

Aviso de Ventilação: A ventilação normal do produto não deverá ser impedida para a utilização pretendida.

2. Coloque o botão de ON/OFF/AUTO (1) na posição AUTO. Quando a hora actual coincidir com a hora de alarme predefinida, a unidade liga-se automaticamente durante 1 hora e 59 minutos após o que se desliga.

Notas:

- Para desligar o alarme, prima uma vez o botão de ALARM SET/OFF (5) e a hora de alarme será reposta para o dia seguinte. Coloque o botão de ON/OFF/AUTO (1) na posição OFF para desligar o alarme e não o definir para o dia seguinte.
- O rádio pode ser temporariamente desligado manualmente premindo o botão de SNOOZE (SONECA) (4); o rádio ligar-se-á automaticamente após 9 minutos.

PARA AJUSTAR O ALARME PARA DESPERTAR COM SOM ELECTRÓNICO

1. Ajuste a hora de alarme conforme indicado anteriormente. Ajuste o botão de RÁDIO/BUZZ (18) para a posição de BUZZER (ELECTRÓNICO), o som electrónico estará agora activado.
2. Coloque o botão de ON/OFF/AUTO (1) na posição AUTO. Quando a hora actual coincidir com a hora de alarme predefinida, a unidade liga-se automaticamente durante 1 hora e 59 minutos após o que se desliga.

PARA DESLIGAR O ALARME

1. Para desligar o alarme, prima uma vez o botão de ALARM SET/OFF (5) e a hora de alarme será reposta para o dia seguinte. Coloque o botão de ON/OFF/AUTO (1) na posição OFF para desligar o alarme e não o definir para o dia seguinte.

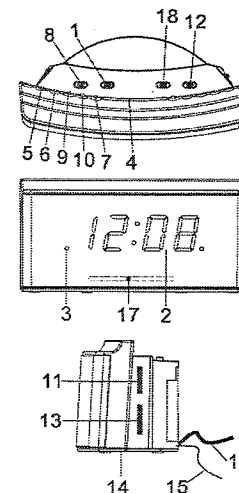
FUNÇÃO DE SNOOZE (SONECA)

1. O alarme pode ser temporariamente desligado manualmente premindo o botão de SNOOZE (SONECA) (4); o som electrónico ligar-se-á automaticamente após 9 minutos.

TEMPORIZADOR

1. Defina o botão de ON/OFF/AUTO (1) para a posição "OFF" ou "AUTO".

GERMAN



1. EIN/AUS/AUTO
2. LED-ANZEIGE
3. AUTOMATIKANZEIGE
4. SCHLUMMERN/SCHLAFEN AUS
5. ALARM EINSTELLEN/AUS
6. UHRZEIT EINSTELLEN
7. SCHLAFEN EINSTELLEN
8. GERING/STARK (DIMMER)
9. STUNDE EINSTELLEN
10. MINUTE EINSTELLEN
11. LAUTSTÄRKEREGLER
12. BANDWAHL
13. ABSTIMMUNGSREGLER
14. BATTERIE AUFLADEN
15. UKW ANTENNENKABEL
16. WS-STROMKABEL
17. ZEIGER
18. RADIO/SUMMER (ALARM)



WS-BETRIEB

Vergewissern Sie sich bitte, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle anschließen, dass die Werte den Angaben auf dem Etikett am Boden des Geräts entsprechen.

WARNUNG

Trennen Sie das Gerät bitte von der Stromquelle, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Um Elektroschocks zu vermeiden, nehmen Sie bitte die Gehäuseabdeckung nicht ab. Das Gerät enthält keine vom Benutzer instanzzusetzenden Teile. Zur Vermeidung von Bränden oder Elektroschocks setzen Sie das Gerät bitte weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

UHR

1. Schieben Sie den Schalter EIN/AUS/AUTO (1) in die Stellung 'OFF'. Stecken Sie das Verbindungskabel in die Steckdose. Wenn die Anzeige an der Uhr blinkt so ist dies ein Hinweis auf eine Stromunterbrechung und die angezeigte Uhrzeit ist nicht korrekt.
2. Zur Einstellung der Uhrzeit, halten Sie die Tasten UHRZEIT EINSTELLEN (6), MINUTE EINSTELLEN (10) und STUNDE EINSTELLEN (9) gemeinsam so lange gedrückt, bis die richtige Zeit dargestellt wird.
3. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung und legen Sie eine 9 V-Batterie ein. Diese Batterie soll die Informationen in bezug auf die Weckzeit speichern. Zudem dient Sie dazu den Uhrenbetrieb aufrecht zu erhalten, wenn eine Unterbrechung der Stromzufuhr erfolgen sollte. In diesem Fall ertönt aus der Uhr ein dauerhafter Piepton und es wird keine Zeit eingeblendet.

EINSTELLEN ODER ZURÜCKSETZEN DER WECKZEIT

1. Halten Sie die Taste ALARM EINSTELLEN/AUS (5) gedrückt.
2. Während Sie die Taste ALARM EINSTELLEN/AUS (5) drücken, halten Sie gleichzeitig die Tasten STUNDE EINSTELLEN (9) und MINUTE EINSTELLEN (10) so lange gedrückt, bis die gewünschte Weckzeit an der Anzeige dargestellt wird.

FUNCIONAMENTO DA ALIMENTAÇÃO DE CORRENTE AC

Antes de ligar o fornecimento de energia eléctrica assegure-se que este corresponde à informação constante na etiqueta de especificações existente na parte de baixo do aparelho.

AVISO

Desligue a ficha de alimentação geral da tomada de alimentação quando não estiver a utilizar o aparelho. Para evitar o risco de electrocussão não remova a tampa de protecção do aparelho. Não existem no interior peças passíveis de ser substituídas ou reparadas pelo utilizador. Para prevenir a possibilidade de incêndio ou electrocussão não exponha o aparelho à chuva ou à humidade.

RELÓGIO

1. Ajuste o botão de ON/OFF/AUTO (1) para "OFF" e ligue o Fio de Alimentação à electricidade. O visor de relógio ficará a piscar indicando uma interrupção de corrente e que a hora visualizada está incorrecta.
2. Para ajustar a hora correcta, prima o botão de TIME SET (6) e o botão de MINUTE SET (10), ou o botão de HOUR SET (9), em conjunto, até que seja mostrada a hora correcta.
3. Abra a tampa do Compartimento de Pilhas do Relógio e insira uma pilha de 9V. O propósito desta pilha é armazenar a informação relativa à hora de alarme. E manter o relógio a funcionar em caso de este ser desligado da alimentação de energia ou em caso de falha de energia. Caso esta situação ocorra. O relógio continuará a manter a hora, mas não a exibirá.

PARA AJUSTAR OU REPOR A HORA DE ALARME

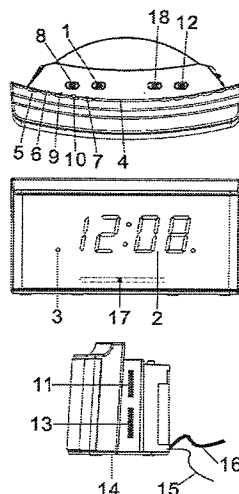
1. Mantenha premido o botão de ALARM SET/OFF (5).
2. Ao mesmo tempo que mantém premido o botão de ALARM SET/OFF (5) prima o botão de HOUR SET (9) e o botão de MINUTE SET (10) para adiantar a hora até que a hora de alarme desejada seja mostrada no visor.

PARA AJUSTAR O ALARME PARA DESPERTAR COM RÁDIO

1. Ajuste a hora de alarme conforme indicado anteriormente. Selecione uma estação de rádio e assegure-se que o VOLUME está ajustado ao nível desejado.



PORTUGUESE



1. ON/OFF/AUTOMÁTICO (AUTO)
2. VISOR LED
3. INDICADOR DE AUTO
4. DESLIGAR (OFF) SONECA(SNOOZE)/TEMPORIZADOR(SLEEP)
5. AJUSTAR (SET)/DESLIGAR(OFF) ALARME
6. AJUSTE DE TEMPO
7. AJUSTE DE TEMPORIZADOR
8. ALTO/BAIXO (REGULADOR)
9. AJUSTE DE HORA
10. AJUSTE DE MINUTOS
11. CONTROLE DE VOLUME
12. BANDA DE RÁDIO
13. CONTROLE DE SINTONIZAÇÃO
14. BATERIA DE RESERVA
15. FIO DE ANTENA FM
16. FIO DE ALIMENTAÇÃO DE CORRENTE AC
17. INDICADOR
18. RÁDIO/ELECTRÓNICO (ALARME)

DIE RADIO-WECKZEIT EINSTELLEN

1. Stellen Sie die Weckzeit wie oben beschrieben ein. Wählen Sie einen Radiosender und stellen Sie die gewünschte LAUTSTÄRKE ein.
2. Schieben Sie den Schalter EIN/AUS/AUTO (1) in die Position AUTO. Sobald die Uhrzeit mit der voreingestellten Weckzeit übereinstimmt, schaltet Sie das Gerät automatisch für 1 Stunde und 59 Minuten ein. Dann schaltet es ab.

Hinweise:

- Um den Alarm auszuschalten, drücken Sie einmal die Taste ALARM EIN/AUS (5) und die Weckzeit wird für den nächsten Tag übernommen. Schieben Sie den Schalter EIN/AUS/AUTO (1) in die Position AUS (OFF), um den Alarm abzuschalten und in für den nächsten Tag zu deaktivieren.
- Sie können das Radio manuell zeitweise ausschalten, indem Sie die SCHLUMMER Taste (4) drücken. Das Radio schaltet sich 9 Minuten später automatisch wieder ein.

WECKALARM AUF SUMMER EINSTELLEN

1. Stellen Sie die Weckzeit wie oben beschrieben ein. Schieben Sie den Schalter RADIO/BUZZ (18) in die Position BUZZER, um den Summer zu aktivieren.
2. Schieben Sie den Schalter EIN/AUS/AUTO (1) in die Position AUTO. Sobald die Uhrzeit mit der voreingestellten Weckzeit übereinstimmt, schaltet Sie das Gerät automatisch für 1 Stunde und 59 Minuten ein. Dann schaltet es ab.

DEN ALARM ABSCHALTEN

1. Um den Alarm auszuschalten, drücken Sie einmal die Taste ALARM EINSTELLEN/AUS (5) und die Weckzeit wird für den nächsten Tag übernommen. Schieben Sie den Schalter EIN/AUS/AUTO (1) in die Position AUS (OFF), um den Alarm auszuschalten und für den nächsten Tag zu deaktivieren.

SCHLUMMERFUNKTION

1. Sie können den Alarm manuell zeitweise ausschalten, indem Sie die SCHLUMMER Taste (4) drücken. Der Summer ertönt 9 Minuten später automatisch erneut.



SCHLAFEN

1. Schieben Sie den Schalter EIN/AUS/AUTO (1) in die Position AUTO.
2. Drücken Sie gemeinsam die Taste Schlafen einstellen (7) und die Taste Minuten einstellen (10). Die Schlafzeit wird eingeblendet und zählt von 59 Minuten bis zu Null. Lösen Sie die Tasten, sobald die gewünschten Schlafenszeit eingeblendet wird.
3. Das Radio läuft nun so lange, bis die Schlafenszeit abgelaufen es. Sie können es abschalten, indem Sie die Taste Schlummern/Schlafen Aus (4) drücken.

RADIO

Die Mittelwelle arbeitet mit einer internen Richtungsantenne. Drehen Sie das Radio in die Richtung, in der Sie den besten Empfang haben. Um den besten UKW-Empfang zu erhalten, müssen Sie sich vergewissern, dass das UKW-Antennenkabel vollständig abgewickelt und ausgezogen ist. Gehäuserückseite.

1. Schieben Sie den Schalter EIN/AUS/AUTO (1) in die Position AUTO.
2. Schieben Sie den Bandwähler (12) auf das Band für die gewünschte Bandwelle.
3. Nehmen Sie die Abstimmung des gewünschten Senders mit dem Abstimmungsregler (13) vor.
4. Stellen Sie die Lautstärke (11) wie gewünscht ein.
5. Um das Radio abzuschalten, schieben Sie den Schalter EIN/AUS/AUTO (1) in die Position 'OFF' (AUS). Sollte sich das Radio nicht ausschalten lassen, so wurde eventuell die Taste Schlafen einstellen (7) zufällig berührt. Drücken Sie einmal die Taste Schlummern/Schlafen Aus (4), um diese Funktion abzuschalten.

TECHNISCHE DATEN

Frequenzbereich	: MW 530 – 1600 kHz
	UKW 88 – 108 MHz
Ausgangsleistung	: 400 mW
Lautsprecherimpedanz	: 8 Ohm
Batteriesicherung	: 9 V-Batterie (für die Uhr)
Strombedarf	: 230 V WS ~ 50 Hz, 8 Watt

Warnung vor Feuchtigkeit: Das Gerät darf keinen tropfenden, spritzenden bzw. Objekten, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind ausgesetzt werden. Zum Beispiel dürfen keine Vasen auf dem Produkt abgestellt werden.

Belüftungs-Warnung : Die normale Belüftung des Geräts darf nicht verhindert werden.

Warnung: Zur Vermeidung der Brandgefahr bzw. von Elektroschocks setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

Hinweis: Schließen Sie die UKW-Antenne nicht an eine Außenantenne an.

Stellen Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät ab.

Stellen Sie das Gerät nicht in geschlossene Bücherschränke oder Regale ohne ausreichende Belüftung.

Das Netzkabel/verbindungsteil sollte immer betriebsbereit/leicht zu entfernen sein.

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

ALL RIGHTS RESERVED
COPY RIGHT DENVER ELECTRONICS A/S



www.denver-electronics.com

